



AMTSBLATT DER GEMEINDE

# ST. MÄRGEN

NR. 40 | Mittwoch, 05. Oktober 2016

AKTUELL

Am Donnerstag, **06.10.2016** sind die **Gemeindekasse** und das **Rechnungsamt** aufgrund einer Schulung zum neuen kommunalen Haushalts- und Rechnungswesen (NKHR) geschlossen.

## Öffentliche Sitzung des Gemeinderats von St. Märgen

Am Dienstag, den 11. Oktober 2016, findet um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Gemeinderats statt, zu der hiermit eingeladen wird.

### Tagesordnung:

- 12.1 Feststellung der Jahresrechnung 2015
- 12.2 Verlängerung der KONUS-Vereinbarung
- 12.3 Änderung der Kurtaxe-Satzung
- 12.4 Ausweisung von Urnenreihengräbern
- 12.5 Schwarzwaldhalle, Erneuerung Treppenbelag
- 12.6 Bauanträge
- 12.7 Bekanntgaben
- 12.8 Frageviertelstunde

## Suche Mitfahrgelegenheit

Ich suche ab Oktober für Jemanden ohne Führerschein eine Mitfahrgelegenheit nach St. Peter für Sonntagmorgen zwischen 6.00 Uhr und 6.30 Uhr. Bitte meldet euch bei Sabine Mark, Tel. 07669/1466 oder [inklusion-st-maergen@gmx.de](mailto:inklusion-st-maergen@gmx.de), Inklusionsvermittlerin St. Märgen.

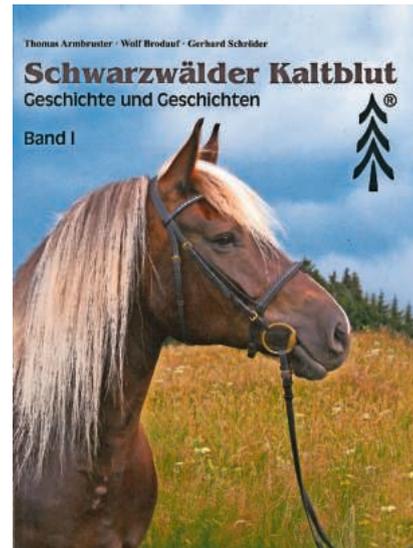
## Fundbüro

- 1 einzelner kleiner Schlüssel, gefunden am 06.09.2016 beim Stiepler-Häuschen
- 1 Schirmmütze (grün), gefunden am 10.09.2016 in der Schwarzwaldhalle
- 1 grüne Kindersonnenbrille, gefunden am 11.09.2016 auf dem Spielplatz Pfisterwald
- 1 Spielzeugauto (Kunststoff, blau, weiß, grün), gefunden am 11.09.2016 auf dem Spielplatz Pfisterwald
- 1 silbernes Armband, gefunden am 11.09.2016 (Rossfest) beim Grillwagen am Vogelhof
- 1 Baumwolljacke (beige), gefunden am 11.09.2016
- 1 silberner Ring, gefunden am 23.09.2016 vor dem Rathaus
- 1 Brille (rötliches Gestell), gefunden am 28.09.2016 im Birkenweg

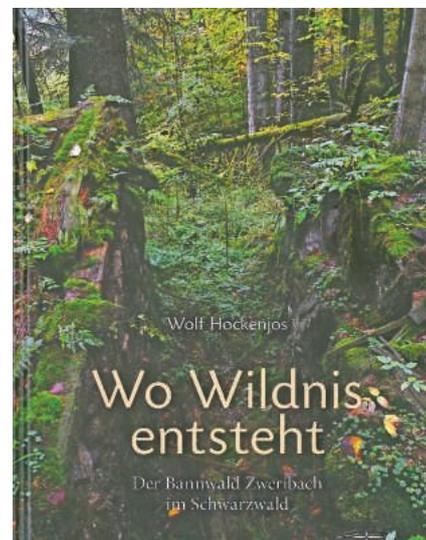
## Terminbesprechung für das Jahresprogramm 2017

Am Montag, 10.10.2016 findet um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses die Programmbesprechung für 2017 statt. Hierzu möchten wir alle Vereinsvorsitzenden und Interessierten herzlich einladen und um Ihre Teilnahme bitten. Falls Sie verhindert sind, bitten wir um Rücksprache und um einen Vereinsvertreter.

## In der Tourist-Information St. Märgen erhältlich



Schwarzwälder Kaltblut Band 1: 34,00 €



Wo Wildnis entsteht: 34,90 €



Schwarzwälder Kaltblut Kalender 2017: 15,00 €



## WICHTIGE RUFNUMMERN • EINRICHTUNGEN UND ADRESSEN

### RATHAUS ST. MÄRGEN

#### **BÜRGERMEISTERAMT:**

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr  
 14.00 – 18.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

**Michael Fallner** Rechnungsamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 19  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Stefan Metzger** Standesamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 27  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Silvia Rombach** Gemeindekasse  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 13  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Bettina Saier** Vorzimmer Bürgermeister  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 11  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Martina Schmitt** Einwohnermeldeamt - Bürgerbüro  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 16  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Frank Simon** Hauptamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 14  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Sabine Mark** Inklusionsvermittler  
 jeden 1. Donnerstag im Monat  
 von 16.00 - 17.00 Uhr  
 Telefon (0 76 69) 9118-23

### Tourist-Information

Montag - Freitag 09.00 - 12.00 Uhr  
 Telefon: (07652) 12 06 - 83 90  
 Außerhalb der Öffnungszeiten:  
 Telefon: (07652) 12 06 - 0



[www.st-maergen.de](http://www.st-maergen.de)

### APOTHEKENNOTDIENST

jeweils 08:30 Uhr bis nächsten Tag 08:30 Uhr

#### **Mittwoch, 05.10.2016**

Zähringer-Apotheke St. Peter  
 Zähringer Str. 12, Tel. 07660 - 15 55

#### **Donnerstag, 06.10.2016**

Bären-Apotheke Stegen  
 Hirschenweg 6, Tel. 07661 - 93 17 77  
 Scheffel-Apotheke Löffingen  
 Untere Hauptstr. 8, Tel. 07654 - 9 10 60

#### **Freitag, 07.10.2016**

Bromberg-Apotheke Freiburg  
 Talstr. 22, Tel. 0761 - 70 00 00  
 Park-Apotheke Lenzkirch  
 Kirchplatz 7, Tel. 07653 - 2 90

#### **Samstag, 08.10.2016**

Apotheke St. Gallus Kirchzarten  
 Hauptstr. 17, Tel. 07661 - 50 47  
 Titisee-Apotheke Titisee  
 Jägerstr. 2, Tel. 07651 - 82 02

#### **Sonntag, 09.10.2016**

Schauinsland-Apotheke Freiburg  
 Moosmattenstr. 5, Tel. 0761 - 6 00 81 86

#### **Montag, 10.10.2016**

Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten  
 Freiburger Str. 4, Tel. 07652 - 9 11 40  
 Zähringer-Apotheke St. Peter  
 Zähringer Str. 12, Tel. 07660 - 15 55

#### **Dienstag, 11.10.2016**

Sonnen-Apotheke Freiburg  
 Günterstalstr. 5, Tel. 0761 - 7 19 22  
 Stadt-Apotheke Neustadt  
 Hauptstr. 6, Tel. 07651 - 93 38 80

#### **Mittwoch, 12.10.2016**

Bären-Apotheke Stegen  
 Hirschenweg 6, Tel. 07661 - 93 17 77

0800 0022833 (aus dem Festnetz kostenfrei)  
 22833 (aus allen Mobilnetzen nicht kostenfrei)

**Kloster Apotheke St. Märgen** 2 19  
 Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;  
 Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.  
**Mittwochnachm. geschlossen.**

### Ärztlicher Notfalldienst

**Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr:** 112

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht,  
 an den Wochenenden und Feiertagen:**  
 Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis: 116 117

**Zahnärztliche Notrufnummer an  
 den Wochenenden und Feiertagen:**  
 01803/222555-45

**Krankentransport:** 0761/19222

### Wichtige Rufnummern

**Störungshotline für Strom:**  
 ENBW 0800/3629477  
 Badenova 0800/27667767

**Polizeiposten Hinterzarten** 07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal**  
 0761/4014898

### Sonstige Hilfsdienste

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen**  
**Pfarrbüro** 9103-0  
**Beerdigungsbereitschaft** 0160/6209120

**Kindergarten St. Michael** 470

**Mobiler Sozialer Dienst**  
 (Pflegedienst des DRK): 07660/920353  
 oder 0175/2244311

**Fachstelle Sucht (bwl)** 07651/2422  
 Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen**  
 08000/116016

**Krebsinformationsdienst des Deutschen  
 Krebsforschungszentrums** 0800/4203040

**Kirchliche Sozialstation  
 Dreisamtal gGmbH** 07661/9868-0

**Einsatz Dorfhelferin** 07661/7077

**Essen auf Rädern** 07651/911843

**Hospizgruppe Dreisamtal** 07661/3910

**Integrationsfachdienst** 0761/36894-500

**Beratungsstelle für ältere Menschen**  
 07661/391-114

**Tageselternverein Dreisamtal/  
 Hochschwarzwald** 07651/972051

**Landwirtschaftlicher  
 Betriebshelferdienst** 07602/9101-26

### Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

**für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus. Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.**

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.

### Impressum:

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de  
**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreutz  
**für den übrigen Inhalt:** Anton Stähle, Primo Verlag Stockach  
**Druck:** Primo Verlag, Anton Stähle, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, e-mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Erfüllung der allgemeinen Meldepflicht nach dem Bundesmeldegesetz

Nach § 17 des Bundesmeldegesetzes hat sich jede Person, die eine Wohnung oder auch nur ein Zimmer bezieht, innerhalb von zwei Wochen bei der zuständigen Meldebehörde (Einwohnermeldeamt St. Märgen) anzumelden.

Dies gilt auch für Personen, die im Bereich der Gastronomie als Saisonkräfte oder Auszubildende tätig sind. Hotel- und Gaststättenbetriebe werden gebeten, dafür Sorge zu tragen, dass sich auch Auszubildende oder Saisonkräfte bei der Meldebehörde anmelden. Wer ins Ausland verzieht, muss sich bei der Meldebehörde abmelden. Bei einem Wegzug im Inland ist dies nicht erforderlich. Für Rückfragen steht Ihnen das Einwohnermeldeamt St. Märgen (Tel. 07669/9118-16) gerne zur Verfügung. Wer den Meldepflichten nicht nachkommt, handelt gemäß § 54 Bundesmeldegesetz ordnungswidrig. Diese Ordnungswidrigkeit wird mit einem Bußgeld geahndet, das bis zu 1.000,00 € betragen kann. Wir bitten die Meldepflicht zu beachten und die Gemeinde bei der Durchführung des Bundesmeldegesetzes zu unterstützen. Wir weisen außerdem darauf hin, dass die Aufnahme in das Wählerverzeichnis aufgrund der Daten des Melderegisters erfolgt.

## FÜR UNSERE MITBÜRGER NOTIERT

### Jugendraum mal anders

Am Freitag, den 07.10.2016 ab 20:00 Uhr veranstalten wir eine **Ü30 Party** mit Oldies und Schlagermusik. Wir freuen uns auf euren Besuch -das Jugendraumteam

### Musikalisches Maskentheater „Piazza“

#### Ein Theaterabend zum Eintauchen für Jung und Alt jeder Nationalität.

Das Stück „Piazza“ erzählt von Berta und ihrem Kiosk in der Kleinstadt, von Freundschaften und Träumen, von Machtgier und Veränderung. Die Compagnia Mutabile beobachtet genau, erzählen feinfühlig und gnadenlos präzise, präsentieren poesievoll

les, nonverbales Theater, das Sprachgrenzen überwinden und Menschen verschiedener Kulturen verbinden soll. Unter der Regie von Anja Faller, gleichfalls Mitspielerin, schlüpfen noch zwei Schauspieler in insgesamt 13 verschiedene Rollen. Infos auch unter: [www.compagnia-mutabile.ch](http://www.compagnia-mutabile.ch)

Die Compagnia Mutabile freuen sich auf Ihren Besuch am Samstag, 08.10.2016 um 20.00 Uhr im Pfarrheim in St. Peter. Einlass ab 19.00 Uhr. Kartenvorverkauf bei Dirk Kürner, Zähringer Lädle, St. Peter.

### Trachtenwallfahrt für den Frieden in der Welt und für ein Gelingen der Integration der Flüchtlinge

#### Präsentation-Vorstellung der Buchdokumentation „Trachtenevielfalt in Baden-Württemberg“

Nach 10-jähriger Unterbrechung veranstaltet der „Landesverband der Heimat- und Trachtenverbände Baden-Württemberg“ am **Samstag, 08.10.2016 in St. Peter** wiederum eine **Trachtenwallfahrt** für den Frieden in der Welt und für ein Gelingen der Integration der Flüchtlinge auf den Lindenberg. 14.30 Uhr, Einstimmung und geistlicher Impuls Pfarrkirche St. Peter, 16.00 Uhr Gottesdienst, Lindenberg. Ein zweites herausragendes Ereignis wollen wir am gleichen Tag mit Ihnen begehen. Nach über 4-jährigen intensiven Bemühungen können wir die von uns erstellte **Buchdokumentation „Trachtenevielfalt in Baden-Württemberg“** um 18.00 Uhr in der Festhalle St. Peter Ihnen vorstellen und präsentieren. Mit diesem Buch liegt nun ein umfassendes Werk vor, in dem über 100 Trachtenarten der noch nachweisbaren Trachtenregionen in unserem Land mit vielen Fotos und Details dargestellt und beschrieben werden, die es so noch nicht gibt. Wir freuen uns sehr, dass Frau Regierungspräsidentin Bärbel Schäfer ihr Kommen zugesagt hat. Selbstverständlich können Sie auch nur an einzelnen Programmpunkten teilnehmen.

**Auch wenn Sie keine Tracht tragen, sind Sie zu beiden Anlässen sehr herzlich willkommen.**

Gottfried Rohrer, 1. Vorsitzender

### Einladung zur Waldbesitzer- und FBGversammlung der FBG St. Märgen

Zur Versammlung der Waldbesitzer und der Forstbetriebsgemeinschaft St. Märgen laden wir Sie herzlich ein auf

**Dienstag, den 11.10.2016 um 20.00 Uhr im Hotel Löwen in St. Märgen.**

#### Tagesordnung:

- Begrüßung
- Bericht durch den Forstbezirksleiter Herrn Hans- Ulrich Hayn mit dem Fachvortrag

„Waldentwicklung im Staatswald Kirchzarten“, Diskussion

- Bericht aus den Revieren
- Geschäftsbericht
- Kassenbericht, Kassenprüfbericht
- Entlastung des Vorstands / Kasse
- Forstliche Förderung
- Holzmarkt
- Verschiedenes / Diskussion

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme.

Mit freundlichen Grüßen  
gez. FBG-Vorstand

### Beschäftigung ausländischer Flüchtlinge

#### Informationsveranstaltung für Gewerbetreibende am 26.10.2016

In der Gemeinde St. Märgen wohnen zahlreiche ausländische Flüchtlinge.

Viele Flüchtlinge sind arbeitswillig und wollen für Ihren Lebensunterhalt selbst aufkommen. Neben der Vermittlung der deutschen Sprache ist daher eine Beschäftigungsmöglichkeit, in welcher Form auch immer, ein weiterer wichtiger Punkt im Rahmen der Integration.

Demgegenüber gibt es in unserer Gemeinde zahlreiche Gewerbebetriebe. Mancher Gewerbetreibende könnte sich durchaus vorstellen, einen ausländischen Flüchtling einzustellen. In kleinem, mittleren oder größeren Umfang. Bei allen weiteren Überlegungen ergeben sich jedoch verschiedene arbeitsrechtliche Fragen zu einem entsprechenden Beschäftigungsverhältnis. Zur Beantwortung dieser Fragen lädt die Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit den Nachbargemeinden des Dreisamts alle interessierten Gewerbetreibenden zu einer Informationsveranstaltung zum Thema „Beschäftigung ausländischer Flüchtlinge“ am **Mittwoch, 26. Oktober 2016, 19.00 Uhr, in das Kurhaus Kirchzarten, Raum des Gastes (1. OG)**, recht herzlich ein. Kompetente Vertreter der Agentur für Arbeit Freiburg, des Jobcenter Breisgau-Hochschwarzwald, der Handwerkskammer Freiburg, der AOK Kirchzarten sowie des Helferkreises für Flüchtlinge werden fachkundige Informationen zum Thema „Beschäftigung von Flüchtlingen“ geben und Fragen beantworten.

### VHS St. Märgen

#### Mühlen-Weckle

Ein „normales“ Weckle (Semmel, Brötchen), das wir durch einen Anteil frisches, „steingemahlenes“ Vollkornmehl aufwerten. Vollkorn, besonders frisch gemahlen, erfordert einige Kniffe, damit ein lockeres und saftiges Gebäck entsteht! Wir üben an einem einfachen Rezept mit kleinen Variationen, wie man mit handelsüblichen Zutaten im normalen Küchenbackofen ohne großen Aufwand eine besondere Spezialität backen kann!



Lebensmittelkosten in Höhe von 2 € werden im Kurs erhoben.

Bitte mitbringen: eine Schürze und Geschirrtuch. Leitung: Rudolf Schwär

• **1 Termin am Freitag 21.10., von 18.30 bis 21 Uhr, Schule St. Märgen, Küche**

### Bau eines Vogelfutterhauses, Nistkastens oder Insektenhotels.

Wollen Sie die Artenvielfalt erhalten, ihren Kindern, sich und der Natur etwas Gutes tun, dann bauen Sie mit uns eines dieser 3 Elemente. Sicher haben Sie schon ein Plätzchen am Haus oder im Garten dafür im Auge, wo Sie und Ihre Kinder dann auch beobachten können.

Anmeldung erforderlich. Kinder unter 8 Jahren sind nur in Begleitung Erwachsener möglich.

Bitte teilen Sie uns bei der Anmeldung mit, **was** Sie bauen möchten, damit wir für Sie das richtige Material vorbereiten können:



*Insektenhotel, Nistkasten, Vogelfutterhäuschen*

Da der Kursleiter das komplette Werkmaterial vorab besorgen muss, ist Anmeldeschluss für diesen Kurs bereits am Donnerstag, 22.10.2016.

Die Materialkosten werden im Kurs separat mit pauschal 10 bis 15 € abgerechnet.

Kursgebühr 15 €, Leitung: Markus Schäfer (Permakulturpraktiker)

• **1 Termin am Freitag, 28.10.16, 14.00 - 17.00 Uhr, St. Märgen, Schule, Werkraum**

Anmeldungen für alle Kurse nimmt die VHS in St. Märgen, Tel. 07669/486 oder per Fax unter 07669/9218007 entgegen.

## TOURIST- INFORMATION

### Veranstaltungen in St. Märgen

**Mittwoch, 05.10.2016**

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### Kloster Museum St. Märgen

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Fallner und Klostergeschichte. Sonderausstellung „Badisches Volksleben - Ländliche Lebensweisen im 19. Jahrhundert“ von 8. Mai bis 9. Oktober 2016. Führungen: 10.15 und 11.45

Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

17:30 Uhr

Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“

#### Kirchenführung

Erfahren Sie mehr über die Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“ und das Kloster von unserem Experten Ewald Simon. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht.

**Donnerstag, 06.10.2016**

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### Kloster Museum St. Märgen

Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

**Samstag, 08.10.2016**

20:00 Uhr

Schwarzwaldhalle

#### „Oktoberfest“ - Tanzmusik mit den Wilden Engeln

Einlass ab 20 Uhr, Ausweispflicht. Veranstalter: MGVS St. Märgen e.V.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

**Sonntag, 09.10.2016**

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### Kloster Museum St. Märgen

Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

11:00 Uhr

Kirchplatz

#### Platzkonzert der Trachtenkapelle St. Märgen-Glashütte

Blasmusik - Konzert im Anschluss an den Festgottesdienst „Maria Einzug“. Nur bei guter Witterung.

12:30 Uhr

Parkplatz Hausmatte, Wagensteigstraße L128 Richtung Buchenbach

#### Wandern mit dem Schwarzwaldverein

Seniorenwanderung im Bernauer Hochtal Die Panoramawanderung beginnt am Parkplatz Ankenbühl im Ortsteil Bernau Weierle. Auf der Sommerseite wandern wir durch Wiesen und Weiden unterhalb vom Kaiser- und Scheibenfelsen mit Blick auf die einzelnen Ortsteile von Bernau. Bei günstiger Wetterlage sogar mit Alpensicht. Nach Einkehr in Bernau Dorf im Gasthaus Bergblick

ist der Ortsteil Bernau Hof unser Ziel. Eine angenehme Wanderung mit vielen Informationen über Bernau. Einkehrmöglichkeit in Bernau Dorf. Wegstrecke: 9 km, Höhenmeter: 200 m, Gehzeit: 3 Std., Treffpunkt: 12.30 Uhr Parkplatz Hausmatte (Fahrgemeinschaft). Wanderführer: Gerlinde und Helmut Hermann, Tel. 07669/1072. Die Teilnahme ist kostenlos.

kunsthau, Rathausplatz 2

#### Ausstellung „MOMENTAUFMALEN“

25.09.2016 - 05.03.2017

Die künstlerische Welt von Anna-Katharina Rintelen ist voller Zufälle und Überraschungen und lädt den Betrachter ein, in einen lebendigen Raum jenseits der Konventionen einzutauchen. Die ausgesuchten Werke dokumentieren die Transformationen ihres künstlerischen Kosmos und sind ausdrucksstark, spontan und rhythmisch bewegt - ein Geflecht aus üppiger Farbenpracht und lebendigen Formen. Infos: Tel. 07669-939001, mail@kunsthau.info, www.kunsthau.de. Öffnungszeiten: Sonntags von 13-17 Uhr / Die angegebenen Öffnungszeiten gelten nur bei guten Wetterverhältnissen. Aktuelle Infos zu den Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage www.kunsthau.de. Gruppenführungen auf Anfrage. Eintritt frei

**Mittwoch, 12.10.2016**

17:30 Uhr

Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“

#### Kirchenführung

Erfahren Sie mehr über die Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“ und das Kloster von unserem Experten Ewald Simon. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht.

#### Einladung an alle Gastgeber/innen zur Gastgeberversammlung

Die Hochschwarzwald Tourismus GmbH möchte interessierte Gastgeber/innen über die strategische Neuausrichtung beim Thema Vertrieb der Gastgeber über die HTG Homepage und weitere Portale informieren.

Aus diesem Grunde möchten wir alle Gastgeber/innen über die Neuerungen und Änderungen informieren und laden herzlich zu folgenden Terminen ein:

- Dienstag, 11.10.2016 um 15:00 Uhr im Kurhaus Schluchsee
- Mittwoch, 12.10.2016 um 15:00 im Kurhaus Todtnauberg
- Donnerstag, 13.10.2016 um 19:00 Uhr im Kurhaus Hinterzarten

Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung zur Veranstaltung notwendig. Interessierte Gastgeber/innen werden gebeten, sich bis spätestens 10.10.2016 per mail unter incoming@hochschwarzwald.de anzumelden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre Hochschwarzwald Tourismus GmbH



## KIRCHEN- NACHRICHTEN



### Seelsorgeeinheit St. Märgen – St. Peter

#### Gottesdienste in St. Märgen

##### Donnerstag, 06.10.2016

Pfarrkirche, 08.00 Uhr - Schülergottesdienst  
als Wortgottesdienst

Pfarrkirche, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

##### Freitag, 07.10.2016

Ohmenkapelle, 10.00 Uhr - Wallfahrtsmesse  
Kapelle Glashütte, 19.00 Uhr - Eucharistie-  
feier

##### Sonntag, 09.10.2016

Pfarrkirche, 10.00 Uhr - Festgottesdienst  
zum Fest Mariä Einzug mit Prozession

Pfarrkirche, 14.30 Uhr - Rosenkranzgebet

##### Dienstag, 11.10.2016

Ohmenkapelle, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

Sämtliche Gottesdienste unserer Seelsor-  
geeinheit finden Sie im aktuellen Kloster-  
schlüssel oder unter [www.klosterdoerfer.de](http://www.klosterdoerfer.de).

### Die Minis laden ein

Am 09. Oktober 2016 findet im Anschluss  
des Gottesdienstes wieder unser Einfaches-  
essen im Pfarrsaal statt. Passend zum Herbst  
wird es eine Kürbissuppe geben und auch  
für viele verschiedene Desserts im An-  
schluss ist gesorgt. Wir hoffen Sie alle bei  
uns begrüßen zu können und freuen uns auf  
einen schönen Sonntag.

Ihre Ministranten St.Märgen

### Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

**Für alle gibt es Brot - alle sind eingeladen  
zu Erntedank auf dem Häuslemaierhof  
- Der Gospelchor singt im Gottesdienst -**  
Äpfel, Birnen, Mehl, Milch und noch viel  
mehr werden wie selbstverständlich im Su-  
permarkt angeboten. Wer sich umschaut,  
nimmt wahr: Die Nahrung wächst nicht  
im Supermarkt, sondern kommt von den  
Feldern und Ställen; Arbeit und Gottes  
Segen sind nötig. Und es ist keineswegs  
selbstverständlich, dass die Ernte die Men-  
schen satt macht. Deshalb lädt die Evang.  
Versöhnungsgemeinde auf Sonntag, den  
09.10.2016, 10.30 Uhr zum Erntedankgottes-  
dienst auf den Häuslemaierhof in Buchen-  
bach ein, den der Gospelchor mitgestaltet.  
Lieder und Ablauf sind für GROSS und klein.  
Im Anschluss an den Gottesdienst wird ge-  
gen den Hunger Kürbissuppe angeboten;  
der Erlös und das Opfer sind für die Hun-  
gernden in der Welt bestimmt. Der Häusle-  
maierhof wird über Wiesneck angefahren.  
Aber bitte nicht ganz mit dem Auto zum Hof

fahren, sondern schon vorher auf den ange-  
zeigten Parkplätzen parken. Ausnahme bei  
Gehbehinderung.

## BERICHTE DER VEREINE



### SV St. Märgen

#### Kinderturnen und Eltern- Kind-Turnen mit Krabbelgruppe

Es werden folgende drei Gruppen in der  
Turnhalle St. Märgen angeboten:

#### 1. Eltern-Kind-Turnen mit Krabbelgruppe für Kinder ab 6 Monate bis 3 Jahre, Be- ginn: 05.10.2016 - jeden Mittwoch von 9.30 Uhr bis 10.30 Uhr

Hier finden die Kinder von der Wohlfühleck-  
e bis zum Kletterfelsen alles was sie in die-  
sem Lebensabschnitt fasziniert. Sie können  
verschiedene Materialien und Spielzeuge  
ausprobieren oder an Großgeräten klettern,  
hüpfen, rutschen usw.

Reime und Singspiele runden die Stunde ab.  
Leitung: Annerose Löffler

#### 2. Eltern-Kind-Turnen für drei- und vier- jährige Kinder,

#### Beginn: 10.10.2016 - jeden Montag von 15.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Hier dürfen die Kinder ihr Können alters-  
gerecht erweitern, spielerisch und mit viel  
Spaß an der Bewegung balancieren wir mal  
über Hängebrücken oder rutschen durch  
Gletscherspalten. Mama oder Papa sind „si-  
cherheitshalber“ immer dabei.

Leitung: Alex Faller und Terra Rahner

#### 3. Kinderturnen für 5/6-jährige und die Erstklässler,

#### Beginn: 05.10.2016 - jeden Mittwoch von 15.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Hier werden die individuellen motorischen,  
konditionellen, koordinativen und sozialen  
Fähigkeiten der Kinder gefördert. Die Kinder  
erleben die verschiedensten Abenteuer in  
den jeweiligen Gerätelandschaften.

Die Mithilfe von 1 bis 2 Eltern/Stunde ist er-  
wünscht.

Leitung: Annerose Löffler und Michaela Koch

Über eine Spende von 1 Euro pro Kind und  
Turnstunde würden wir uns freuen, die Mit-  
gliedschaft im Sportverein ist für alle Teil-  
nehmer selbstverständlich.

Wir freuen uns auf euer Kommen,  
Eure Übungsleiterinnen

### SV St. Märgen

#### Spielplan:

##### Freitag, 07.10.2016

17:30 Uhr, E-Junioren

**SV St. Märgen** : SV Eisenbach

18:00 Uhr, D-Junioren

SG Feldberg : **SV St. Märgen**

18:30 Uhr, C-Junioren 2

### SG St. Märgen (9er) :

Fußballschule Geisingen 2

#### Samstag, 08.10.2016

14:00 Uhr, Herren II

**SG St. Märgen/St. Peter 2** : FC Hüfingen 2

16:00 Uhr, Herren

**SV St. Märgen** : FC Hüfingen

14:45 Uhr, C-Junioren

TuS Bonndorf : **SG St. Märgen**

16:00 Uhr, A-Junioren

SV Eisenbach : **SV St. Märgen**

#### Mittwoch, 12.10.2016

19:30 Uhr, Herren

DJK Donaueschingen : **SV St. Märgen**

### Termine der Freiwilligen Feuerwehr St. Märgen

**Sonntag, 09.10.2016, 09.40 Uhr** - Kirch-  
gang Maria Einzug - Alle

**Montag, 10.09.2016, 20.00 Uhr** - Probe  
- Gruppe 1 + 2, Probeninhalt: Arbeiten mit  
Hydraulischen Rettungsgeräten, Rettungs-  
grundsatz, Arbeiten mit Luftheber, Arbeiten  
mit Greifzug

### Schwarzwaldverein St. Märgen

Am Samstag, den 15. Oktober (Chilbi-Sams-  
tag) veranstaltet der Schwarzwaldverein seine  
Abschlusswanderung mit Einkehr im „Unteren  
Wirtshaus“ in Langenordnach. Die Abschluss-  
wanderung beginnt am Bahnhof Bärental. Von  
dort führt die Wanderung zum Zweiseenblick  
der oberhalb von Neuglashütten auf 1292 m  
Höhe liegt. Am höchsten Punkt angelangt, hat  
man einen Blick sowohl zum Titisee als auch  
zum Schluchsee. Zurück geht's über Altglas-  
hütten zum Ausgangspunkt der Wanderung.  
Die Wegstrecke beträgt zehn Kilometer, bei  
einer Gehzeit von drei Stunden. Höhenme-  
ter: ca. 400. Treffpunkt ist um 13.00 Uhr beim  
Parkplatz Hausmatte. (Fahrgemeinschaft).  
Die Wanderführung hat Ulrike Hättich, Tel.  
07669/921170. Wer nicht mitwandern möch-  
te, kann sich abends ab 18.30 Uhr dazu gesel-  
len, um zusammen in gemütlicher Runde die  
Wandersaison zu beschließen. Wegen Vorbe-  
stellung des Chilbibratens ist eine Anmeldung  
bis Mittwoch, 12.10.2016 bei Klara Fehrenbach  
erforderlich. (Tel. 07669/432).

## INTERESSANTES & WISSENSWERTES



### Schwarzwälder Skimuseum

#### Bedeutendster Lebensraum für Moorli- bellen im Südschwarzwald

#### Das Hinterzartener Moor

Das Hinterzartener Moor ist einer der be-  
deutendsten Lebensräume für Moorlibel-  
len im Südschwarzwald. Hier kommen sehr  
seltene Arten vor, deren Namen an kalte



Regionen sich anlehnen, wie die z.B. die arktische Smaragdlibelle, die alpine Smaragdlibelle und die Hochmoormosaikjungfer. Karl Westermann und seine Frau haben einen Sommer lang die Libellenfauna des Hinterzarten Moores untersucht. Die Ergebnisse stellt Karl Westermann dar in einem Vortrag am Freitag, 07.10.2016, 19:00 Uhr, im Schwarzwälder Skimuseum in Hinterzarten, Erlenbrucker Str. 35. Die Nabu Gruppe Hochschwarzwald lädt hierzu ein. Eintritt frei.

## Gemeinde Kirchzarten - Stellenausschreibung

Die Gemeinde Kirchzarten sucht unbefristet für Ihre beiden Kindergärten, Kindergarten Zarten und Burger Kinderhaus in den Teilernten Zarten und Burg **Erzieherin / Erzieher oder einer vergleichbaren Ausbildung entsprechend dem Fachkräftecatalog des § 7 KiTaG** in Teilzeit mit 20 Wochenstunden ab sofort als Vertretungskraft und in Teilzeit mit 15 Wochenstunden ab sofort im Kindergarten Zarten. Die Einrichtungen arbeiten nach dem teiloffenen Konzept mit Fachbereichen und Anbindung an Bezugsgruppen. Die pädagogische Arbeit beinhaltet die Förderung der Selbstständigkeit der Kinder, die Begleitung der Kinder in ihrer individuellen Entwicklung und den partizipativen und zugewandten Umgang. Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum **17.10.2016** an die Gemeinde Kirchzarten, Zentrale Verwaltung, Andrea Brüstle, Talvogteistr. 12, 79199 Kirchzarten oder per E-Mail an a.bruestle@kirchzarten.de. Telefonische Auskünfte erhalten Sie ebenfalls durch Frau Brüstle, Tel. 07661/393-25. Informationen über die Gemeinde Kirchzarten sowie die vollständige Stellenausschreibung erhalten Sie unter [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de).

## Hochschwarzwald Tourismus GmbH - Stellenausschreibungen

### Dualer Studienplatz Tourismus (BWL) | Duale Hochschulen Baden-Württemberg (Ravensburg und Lörrach)

Die Hochschwarzwald Tourismus GmbH, eine der führenden Destinationsorganisationen in Deutschland (rund 90 Mitarbeiter, 3,5 Millionen Übernachtungen, 4 Millionen Tagestouristen) sucht Studenten (m/w) für den Studienbeginn Oktober 2017 an den dualen Hochschule in Ravensburg und Lörrach. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis zum 20. Oktober 2016. Bittesenden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bevorzugt per E-Mail an: Hochschwarzwald Tourismus GmbH, Personalabteilung, Freiburger Str. 1 79856 Hinterzarten, Tel. 07652/1206-8271, jobs@hochschwarzwald.de.

### Mitarbeiter (m/w) Tourist-Information Lenzkirch

Die Hochschwarzwald Tourismus GmbH, eine der führenden Tourismus-Destinationen in Deutschland (rund 90 Mitarbeiter, 3,5 Millionen Übernachtungen, 4 Millionen Tagestouristen) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Mitarbeiter (m/w) für die Tourist-Information Lenzkirch in Vollzeit bzw. zwei Mitarbeiter (m/w) in Teilzeit. Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an jobs@hochschwarzwald.de!

Die vollständigen Ausschreibungen finden Sie in internet unter: [www.hochschwarzwald.de](http://www.hochschwarzwald.de).

## Kindergarten St. Peter - Stellenausschreibung

Der Kath. Kindergarten Benedikt Kreuzt in St. Peter, Schulweg 5, sucht zum nächst möglichen Zeitpunkt auf Honorarbasis (450,-€) eine **Erzieherin als Vertretungskraft**. Bewerbungen senden Sie bitte an die Kindergartenleiterin Marika Winter. Gern können Sie bei ihr auch genauere Informationen zur Stelle und Einrichtung erhalten, Tel. 07660 / 477.

## Karriere mit Zukunft in der Steuerverwaltung

Bereits jetzt ist das Bewerbungsverfahren für den Ausbildungsbeginn 2017 in vollem Gange. Wer sich für die Ausbildung bzw. das Duale Studium bei der Steuerverwaltung interessiert, sollte sich gleich bewerben. Das Finanzamt Freiburg-Land hat derzeit noch Plätze für das Duale Studium zum Bachelor of Laws (gehobener Dienst) mit Ausbildungsbeginn 01.10.2017 frei. Ausgebildet wird nicht nur am Hauptamt in Freiburg, sondern auch in der Außenstelle am Standort Titisee-Neustadt. An beiden Standorten besteht zusätzlich die Möglichkeit, die Steuerverwaltung im Rahmen eines BORS-/BOGY-Praktikums oder eines Schnuppertags kennenzulernen.

Die Karrierechancen in der Steuerverwaltung sind sehr gut. Grundsätzlich alle Absolventinnen und Absolventen, die die Laufbahnprüfung erfolgreich bestanden haben, werden als Beamte auf Probe sofort übernommen.

Alle Infos gibt's unter [www.was-gibts-zu-glutzen.de](http://www.was-gibts-zu-glutzen.de) oder besuchen Sie uns bei der Job-Start-Börse am 15.10.2016 an der Hans-Thoma-Schule in Titisee-Neustadt.

## Ende des redaktionellen Teils



**Wir machen Betriebsferien  
vom 10. bis einschließlich 27.10.2016**

## Treppenlift

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



## Zimmerfrau

Suche zur AUSHILFE für unsere Hotelzimmer, Waschküche und Wellnessoase nette Mitarbeiter. Spätere Festeinstellung möglich.

**Gasthof Hirschen • St. Peter • Tel. 07660 204**

## Koch oder Hilfskoch für leichte Küche/Theke

im Winter (Dez. bis März) am Skilift Thurner gesucht.  
**Kontakt: Tel. 0174-316 25 72 bis 20 Uhr**

## 2-Zimmer-Wohnung in St. Peter, Innerort, 55 qm, zu vermieten, WM 395,- €

Teilmöbliert, EBK, WC/Dusche, Waschmaschine, Stellplatz, 5 Min. zur Bushaltestelle, an berufstätige Einzelperson, zu vermieten. Warmmiete 395,-€/Kautions 2 MM. • Tel. 07660/941786



Mit uns bleiben Sie immer  
sicher in der Spur.

## Aktionspreise:

205/55 R 16 91H	Bridgestone LM32 MO G, E, 2, 72dB	<u>75,00 €</u>
185/65 R 15 88T	Continental TS 810 MO F, C, 2, 71dB	<u>79,00 €</u>
225/55 R 16 99H	Michelin Alpin PA3 MO C, C, 2, 71dB	<u>104,00 €</u>
225/45 R 17 91H	Pirelli Sotto Zero/SII MO E, B, 2, 72dB	<u>114,00 €</u>

Alle Preise zzgl. Montage.

Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart.



**Südsterne - Bölle**

Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service  
Donaueschingen, Villingen, Schwenningen, Titisee-  
Neustadt, Waldshut-Tiengen, Singen und Konstanz  
www.suedstern-boelle.de    service@suedstern-boelle.de

## 3-Zi.-Whg. in Waldau ab 1.11. zu vermieten.

73 qm, zusätzl. Keller und Waschmaschinen-  
raum, Garagenstellplatz, gr. Süd-Balkon, EBK,  
470,- Euro + NK • Tel. 0151 - 291 837 23

## Bisch Bestattungen

Inh. Manfred Schätzle

Mitglied im Landesfachverband Bestattungsgewerbe



Wir sind für Sie Tag & Nacht erreichbar  
(auch sonn- & feiertags) und erledigen für Sie  
sämtliche Formalitäten.

Trauerdruck auch sonn- & feiertags möglich.

**Titisee-Neustadt**, Titiseestraße 43

**Tel. 07651/26 11**

**Eisenbach**, Harzerhäuser 12

**Tel. 07657/13 91**

**Fax 07657/16 15**



Erdgasnetzanschluss<sup>1)</sup>: 1.904,-€<sup>3)</sup>  
Förderung<sup>2)</sup>: 1.305,-€<sup>3)</sup>  
**Vorteilspreis: 599,-€<sup>3)</sup>**  
**das rechnet  
sich!**

Jetzt informieren:  
> [bnnetze.de/erdgasnetzanschluss](http://bnnetze.de/erdgasnetzanschluss)  
> 0800 2 21 26 21 kostenlose Servicenummer  
> [erdgasnetzanschluss@bnnetze.de](mailto:erdgasnetzanschluss@bnnetze.de)

1) Beispielrechnung: ohne Tiefbau, bis 25 kW Anschlussleistung und 10 m Netzanschlussleitung, gemäß den aktuellen ergänzenden Bedingungen der bnNETZE GmbH zur NDAV, Ziff. I Abs. 6 lit. b 2) Förderung für den Einsatz der effizienten und schadstoffarmen Heizungstechnologie Erdgas; gilt ab dem 01.10.2016; Kombination mit anderen Förderungen/Boni der bnNETZE GmbH ausgeschlossen 3) inkl. MwSt.

**bnNETZE**  
Zuverlässig und vor Ort

## Ich würde gerne auf einem Bauernhof (mit Tieren) mithelfen

bei St. Märgen oder St. Peter.

Tel. Mobil 015202990777

E-mail boettcheratelier



Arbeit die Spaß macht.....

gibt's bei uns. Wir suchen engagierten u.  
zuverlässigen Mitarbeiter in unser tolles  
Team.

**Kfz-Mechatroniker/in,  
Kfz-Mechaniker/in,  
Kfz-Elektriker/in oder  
mitarbeitender Kfz-Meister/in.**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**Klaus Ketterer Kfz-Meisterbetrieb**

Gutachstraße 16/1, 79822 T.-Neustadt

E-Mail: [info@ketterer-kfz.de](mailto:info@ketterer-kfz.de)



# GÖTZ+MORIZ

GÖTZ + MORIZ

# BAU FORUM

SA, 15. OKTOBER 2016

Bei uns in Titisee-Neustadt von  
08:00 – 16:00 Uhr

### Vorträge:

09:00 – 10:30 Uhr

#### Schimmel im eigenen Haus!

Was ist die Ursache? Wie saniere und vermeide ich Schimmel?

11:00 – 12:00 Uhr

#### Energetisch modernisieren nach EnEV oder KfW

12:15 – 13:00 Uhr

#### Zuschuss oder Kredit?

Welche Förderung gibt es für welche Maßnahmen?

13:30 – 15:00 Uhr

#### Einbruch-Sicherheit

Wie kann ich mich effektiv schützen?



Experten-  
beratung



ab  
14:30  
Uhr

Autogrammstunde  
**EHC Freiburg**  
mit 5 Spielern und  
Cheftrainer Sulak



Kinderschminken



Testen &  
Ausprobieren  
mit den Profis!



Kinder bauen ihr  
Traumhaus!

### Großes Gewinnspiel

1. Akku-Schlagbohrschrauber
2. von den Spielern signiertes Trikot des SC Freiburg
3. signierter Originalspielball des SC Freiburg

79822 TITISEE - NEUSTADT • Gewerbestraße 24 • Tel. 07651 98 13-580 • Fax -581 | [www.GOETZMORIZ.com](http://www.GOETZMORIZ.com)

## ZENTRUM FÜR BAUEN + MODERNISIEREN

### Garagentore und Torantriebe

Vor-Ort  
Beratung  
gratis!

- Überzeugend in Qualität, Design und Preis
- Montage und Service durch Werksmonteure

Heim & Ruf GbR Werksvertretung TBS  
79274 St. Märgen • Tel. 07669/921084 • [www.heim-ruf.de](http://www.heim-ruf.de)

NEU + Sektionaltore in Edelstahl-Edition + NEU

### Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Bürger Platz 2



**BOCCIA®**  
TITANIUM

**JUWELIER KÜHN**

Seit 1874

KAISER-JOSEPH-STRASSE 211 • 79098 FREIBURG IM BREISGAU  
TELEFON (0761) 338 10 • [WWW.JUWELIER-KUEHN.DE](http://WWW.JUWELIER-KUEHN.DE)

EIGENE UHRMACHER- UND GOLDSCHMIEDEWERKSTÄTTE IM HAUS

### Yogaschule St. Märgen

Unsere Yogakurse ab Herbst 2016

#### ✓ Yoga für Anfänger

Erlernen von Grundhaltungen im Yoga, Körperkräftigung und Dehnung, Stressabbau mittels Atemtechniken und Tiefenentspannung



#### ✓ Yoga für Frauen 50+

Sanftes Yoga zur Hormondrüsen- und Kreislaufstabilisierung, Verbesserung der Körperbeweglichkeit, ganzheitliche Regeneration durch Tiefenentspannung

#### ✓ Yoga für Rücken und Gelenke

Verbesserung der Beweglichkeit der Wirbelsäule und der Gelenke, Dehnung und Stärkung der Bauch- und Rückenmuskulatur, Schulung der aufrechten Haltung



Vereinbaren Sie eine  
Probestunde:

Tel. 07669 – 93 90 01

Yogaschule St. Märgen, Rathausplatz 2, 79274 St. Märgen